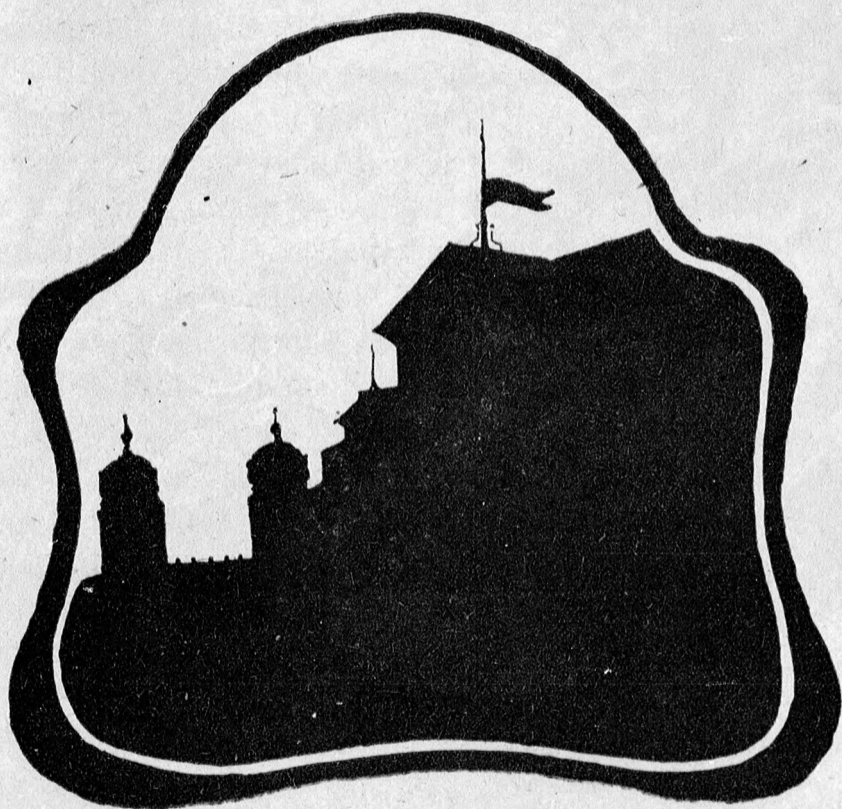


# A VÁROS

KÖZIGAZGATÁSI, KÖZMÜVELŐDÉSI ÉS KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY.

---



Főszerkesztő:

**DR. K. GÓTH MIMÁLY**

tanácsnok.

---

Felelős szerkesztő:

**KONCZ ÁKOS**

főlevéltáros, tb. tanácsnok.

---

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**

Egész évre . . . 6 korona

Egyes szám ára 20 fillér.

---

Megjelenik minden hó 1-én  
és 15-ik napján.

---

**SZERKESZTŐSÉG:**

Városház, földszint 8. Ide kérjük a kéz-  
iratokat.

**KIADÓHIVATAL:** Városi könyvnyomda-vállalat irodája, mely az elő-  
fizetési díjakat és hirdetéseket felveszi.

**Kiadótulajdonos:** Debreczen szab. királyi város könyvnyomda-vállalata.

ELŐFIZETÉSI ÁR:  
Egész évre. . . . 6 kor.  
Egyes szám 20 fillér.

Megjelenik minden hó  
1-ső és 15-ik napján.

# A VÁROS

SZERKESZTŐSÉG:  
Városháza, földszint 8. szám.  
Ide kérjük a kéziratokat.

KIADÓHIVATAL:  
Városi könyvnyomda-vállalat  
Irodája. Ide küldendők az elő-  
fizetési díjak és hirdetések.

== KÖZIGAZGATÁSI, KÖZMÜVELŐDÉSI ÉS KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY. ==

Főszerkesztő: Dr. K. TÓTH MIHÁLY tanácsnok. ♦ Felelős szerkesztő: KONCZ ÁKOS főlevéltáros, tb. tanácsnok.

## Városi közgyűlés.

Debreczen sz. kir. város törvényhatósági bizottsága október hónap 29-ikén, délután 3 órakor kezdte meg őszi közgyűlését. A közgyűlésen Domahidy Elemér főispán elnökölt. A bizottsági tagok nagy számban jelentek meg.

A közgyűlés első napja eléggé izgatott hangulatban folyt le és bár lapunk egyáltalában nem foglalkozik a közgyűlés izzó hangulatának festésével, annyit mégis megjegyzünk, hogy a szenvedelmek közepett nem maradtak meg a szóonokok a tárgyilagosság keretében. Nagyon, de nagyon sokat meg lehet mondani a tárgyalási terebben, a szenvedelmek mesterséges felkavarására azonban semmi szükség. A vihart leginkább a Pesti Hírlap hasábjain időszakonként megjelent tudósítások bemutatása, illetve felolvasása idézte elő. Freund Jenő dr. bizottsági tagnak igazat adunk abban, hogy az ott megjelent közlemények igen alkalmasak arra, hogy Debreczen várost olybá tüntessék fel, mintha itt valószínűségi panamázás folynék. Magunk, már e lapok hasábjain, több ízben említettük, hogy miután Debreczenről mindig csak lealázó dolgokat olvassunk a budapesti lapokban, nem jó volna-e gondoskodni arról, hogy a fővárosi lapok elfogulatlan hangon megírt tudósításokat kapjanak, esetleg egy városi sajtóiroda útján. Freund Jenő dr. felszólalása, sőt talán még szenvedelmes hangja is érthető, kifejezései azonban egy kissé erősek voltak, az bizonyos viszont azonban, a felszólalás kétségkívül azt fogja eredményezni, hogy nemcsak a tudósítók lesznek óvatosabbak tudósításaik összeállításában, hanem a budapesti lapok is nagyobb körültekintéssel fognak eljárni a tudósítások közlésében.

A közgyűlést három órakor megnyitván a Főispán, az a következőkben folyt le:

1. **Polgármesteri jelentés** az 1913. évi június—szeptember hónapokról.

A folyó 1913. évi június—szeptember hónapokról szóló jelentés a következő:

### I. Közegészségügy.

A közegészségügyi viszonyok június hónapban hasonlóak voltak a május havihoz. Hevenyragályos betegségek közül a kanyaró ugyan csökkent, de a vörheny nem; a járványos fültőmirigylob pedig szaporodott.

Bejelentetett 51 vörheny, 80 kanyaró, 7 szamarhurut, 1 bárányhimlő, 9 roncsoló toroklob, 19 fültőmirigylob, 1 hasi hagymáz, 8 trahoma és 1 gyermekhüdesi eset. Az óvóintézkedések megtétettek. Általában véve a ragályos betegségeknel némi csökkenés mutatkozott. Ezzel szemben a gyermekek nyári bélhurut és görcsös megbetegedéseinek száma nagyon megszapordott, ami a szokatlanul hűvös, esős időjárás mellett feltűnő jelenség.

Hét éven aluli gyermekek gyógykezelésének elmulasztása miatt egy esetben történt feljelentés.

Orvosrendőri boncolás nem volt.

A piaci élelmiszerek vizsgálata megfelelően történt.

A védőhimlőoltások első időszaka befejeztetett, az oltásra kötelezetteknek mintegy  $\frac{2}{3}$ -ada tényleg beoltatott.

A közegészségügyi állapot július hóban az előző havihoz képest némileg kedvezőbb volt. Az egyes fertőző betegségekben is lényeges csökkenés állott be, kivéve a roncsoló toroklob és hasi hagymáz eseteit.

Előfordult vörheny 42, kanyaró 43, hörkhurut 6, fültőmirigy 18, trahoma 4, roncsoló toroklob 15, hasi hagymáz 6 esetben. A roncsoló

toroklob esetek számának szaporodása a hűvös, nedves, változó időjárásban leli magyarázatát. A szérumoltás minden esetben alkalmazva lett s halálozás nem is történt. A hasi hagymáz szaporodása az évszakkal állott összefüggésben. A vörheny bár kevesebb számu volt mint júniusban, de súlyosabb lefolyásuak voltak, amennyiben több halálozást okoztak.

Általános egészségügyi- és piacvizsgálatok fokozottabb mérvben teljesítettek, tekintettel az ország déli határán megállapított kolera betegedésekre. A kolera ellen előzetes védő intézkedések történtek.

Az egészségügyi viszonyok augusztusban kedvezőbbek voltak, amennyiben a heveny ragályos betegségek száma jelentékenyen csökkent. Bejelentett vörheny 10, kanyaró 13, szamárhurut 3, roncsoló toroklob 6, fültömirigylob 1, hasihagymáz 12, gyermekági láz 1, vérhas 1, trahoma 3. Meghalt 4 vörheny, 4 kanyaró és 2 hasihagymáz beteg.

A piacvizsgálatok rendszeren megtörténtek és átlag kielégítők voltak.

A Balkánon és Magyarország déli részén fellépett kolera esetek folytán a kolera behurcolása ellen a megfelelő óvintézkedések megtétettek.

A közegészségügyi viszonyok szeptember hónapban az előbbihez képest javulást mutatnak, amennyiben a halálozás jóval kevesebb volt.

Viszont a ragályos betegségek száma jelentékenyen emelkedett, különösen a roncsoló toroklobnál és a hasihagymáznál. Előfordult vörheny 17, kanyaró 11, szamárhurut 4, roncsoló toroklob 23, hasihagymáz 22, gyermekági láz 2, trahoma 4 esetben. Halállal végződött 4 vörheny, 4 kanyaró, 1 roncsoló toroklob és 1 hasihagymáz.

Ezekon kívül az emésztő szervek hurutos bántalmi fordultak elő nagyobb számmal, ami nem egyszer koleragyanura adott alkalmat. Minden ilyen alkalmakkor megtörténtek a szükséges intézkedések.

A piacvizsgálatok pontosan megtörténtek. A védő himlőoltás befejeztetett.

#### I. Népesedés.

A folyó évi június—szeptember hónapokban született a város belső és külső területén 1114 lélek, meghalt 773. Házasságra lépett 222 pár. A közkórház betegforgalma a négy hónap alatt a következő volt:

Június hóra átjött 290 beteg.

A négy hó alatt felvettek 1440 beteget.

Elbocsátottak 1418 beteget.

Meghalt 89.

Szeptember hó végén ápolás alatt maradt 223 beteg.

A kerületi tisztí orvosok 341 fekvő és 1136 fennjáró beteg cselédet és szegényt kezeltek.

A mentőegyesületet a hatóság igénybe vette 150 esetben, a magánosok 186 ízben.

#### II. Rendészet.

A négy hó alatt a rendőrség letartóztatott 965 egyént, a kir. ügyészségnek átadott 38-at, rendőrileg elintézett 927-et. A városból eltoloncolt 210 egyént, a városon keresztül toloncoltak 298 egyént, kényszerutlevéllel kiutasítottak 178 egyént.

#### III. Iparügy.

A rendőrfőkapitányság 212 egyént látott el iparendéellyel vagy iparigazolvánnyal és ezek kiadása alkalmával 2330 korona fizettetett le ipariskolai célokra. Munkakönyvet 399 darabot adtak ki.

#### IV. Katonaiügy.

A négy hónap alatt mint átvonuló beszállítottatott 13 tábornok, 43 törzstiszt, 130 főtiszt, 7 családtag. Utóállítottatott 24 helybeli, 54 idegen egyén. Előfogat adatott 87.

#### V. Adóügy.

A négy hónap alatt befizettetett:

Allami adó és kamatban	527,387	kor.	01	f.
Országos betegápolási adóba	22,789	"	51	"
Hadmentességi díj	3,134	"	97	"
Fegyveradó	1,898	"	—	"
Házalási adó	26	"	—	"
Idegenadó és illeték	6,166	"	13	"
Orsz. gazd. munkás és cseléd-segélypénztár	603	"	—	"
Keresk. és iparkamarai illeték	2,391	"	76	"
Nyirvizszabályozási járulék	8,118	"	35	"
Utadó	41,715	"	29	"
Ebadó	759	"	—	"
Egyházi adó	38,284	"	98	"
Végrehajtási költség	7,941	"	39	"
2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> -os ipariskolai adó	8,340	"	70	"
2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> -os tüzi váltság	8,340	"	70	"
1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> -os alamizsnaváltság	14,596	"	12	"
42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> -os községi pótadó	177,241	"	15	"

#### VI. Középitkezés és erdészet.

Középitkezésekre vonatkozólag megemlítem, hogy a vízvezetéki építkezések a befejezés stádiumában vannak, az Arany Bika építkezése gyorsan halad előre, s a kir. pénzügyigazgatósági épület építkezése, valamint a rendőrségi épület építkezése végett az illető ócska épületek lebontattak.

Erdészetre vonatkozólag megemlíteni való nincs.

## VII. Községi bíróság ügyforgalma.

Május hóról hátralék nem maradt.

A négy hónap alatt érkezett . . . . .	1669 panasz.
Ebből elintézték ítélettel . . . . .	536 panaszt.
Közbe eső végzéssel . . . . .	378 panaszt.
Egyezséget kötöttek . . . . .	140 esetben.
Megszünt . . . . .	616 esetben.
Hátralék nem maradt.	
Utlevelet adtak . . . . .	33 esetben.

Sajnos, a lefolyt időszak gyászesetekben gazdag volt.

Junius hó 3-án halt el Zádor Lajos kir. tanácsos, hosszú idő óta tagja a közgyűlésnek. Az elhunyt a közügyek iránt állandó érdeklődő s minden nemesért lelkesülő tagja volt a közgyűlésnek. — Junius hó 14-én Csánky Viktor kir. tanfelügyelő hirtelen halála döbbsentette meg a város közönségét. Az elhunyt a népoktatás érdekében eredményes munkát fejtett ki s becsült tagja volt a város társadalmának. Julius hó 30-án halt meg Kovácsy Gyula h. leltárbiztos, több mint egy évtized óta munkás tagja a tisztviselői karnak.

Augusztus hó 25-én halt meg Somogyi Pál nyug. főiskolai tanár, ref. egyházi főjegyző, régi választott bizottsági tag. Munkában, fáradhatlan tevékenységben eltöltött élet fejeződött be a megboldogult halálával. Köztisztletben és szeretetben álló egyéniségének elvesztése fájdalmas vesztesége a város közönségének.

Augusztus hó 18-án Ö Felsege születése napjának évfordulóját a szokott módon ünnepeltük meg. A hitfelekezetek templomaiban tartott hálaadó istentiszteleteken az állami, megyei és városi tisztviselők s a nagyközönség vettek részt.

Szeptember hó 20-án városunkba érkezett s néhány napig itt tartózkodott gróf Széchenyi Miklós v. b. t. t. nagyváradai róm. kath. püspök. Jelentem továbbá, hogy a lefolyt időszakban több olyan pert indítottak a város ellen, amelyekre egyáltalában gondolni sem lehetett. E perekben több olyan is van, amelyeknek megindítói között törvényhatósági bizottsági tagok is vannak és pedig: Szentesi János, Kertész János, Polgári Bálint, Vértesi Imre, Balogh István, Kertész István, Kertész László, Jóna István, ifj. Jóna János, Balogh István, Ménes István és társai.

## 2. Polgármesteri jelentés a 1912. évről.

A közgyűlés a polgármester 1912. évről szóló jelentését tudomásul vette.

3. **Jelentés** a közgyűlés által a városi tanácsnak adott megbízások miben állásáról.

A közgyűlés a jelentést tudomásul vette.

4. **Belügyminiszteri leirat** az öntüzbiztosítási rendszer behozatala tárgyába.

A közgyűlés tudomásul vette a belügyminiszter leiratát, melyben jóváhagyta a közgyűlésnek az önbiztosításra vonatkozó határozatát, mely szerint a város 10,000 korona részlelekben fizesse be az önbiztosítási alap létesítési összegét.

5. **Belügyminiszteri leirat** a szervezeti szabályrendelet közegészségügyi része módosításának jóváhagyása tárgyában.

A közgyűlés tudomásul vette a belügyminiszter leiratát, mely szerint a bábák részére a kormány terhére kért 100—100 korona pótlek nem engedélyezhető. A szervezeti szabályzat közegészségügyi részének módosítására vonatkozó szabályzat 1914 január 1-én lép életbe. A közgyűlés elrendelte, hogy a tanács a 3 új kerületi orvosi és 3 szülésznői állásra a pályázatot írja ki.

6. **Belügyminiszteri leirat** a viztorony ügyében.

A közgyűlés a leiratot tudomásul vette.

7. **Belügyminiszteri leirat** a pallagi III. számú tagbirtokon létesíteni rendelt gazdasági épületek költségének fedezete ügyében.

A közgyűlés a leiratot tudomásul vette.

8. **Belügyminiszteri leirat** a vásárok és nyílt piacok tartására vonatkozó 313—1913. bkgy. számú szabályrendelet 5. §-ának módosítása tárgyában.

A közgyűlés a leiratot tudomásul vette.

9. **Belügyminiszteri leirat** a Gyarmathy István haszonbérlo részére 382—1911. bkgy. sz. határozattal engedélyezett legeltetési jogra vonatkozólag.

A közgyűlés a leiratot tudomásul vette.

10. **Belügyminiszteri leirat** a Concours Hippique céljaira engedélyezett 1000 korona segély ügyében.

A közgyűlés a leiratot tudomásul vette.

11. **Kereskedelmi miniszteri leirat** a gépjavitó műhely melletti 4437 □ öl területnek munkás lakások építésére átengedése ügyében.

A közgyűlés a leiratot tudomásul vette.

12. **Kereskedelemügyi miniszteri leirat** az utkaparók és utmesterek illetményeinek megállapítása tárgyában.

A közgyűlés a leiratot tudomásul vette.

13. **Komárom vármegye közönségének megkeresése** a bortermelők által saját szükségleteikre fentartott bor után fizetendő boritaladó eltörlése tárgyában.

A közgyűlés a feliratot támogatja.

14. **Székesfehérvár város közönségének átirata** az új városi törvény tervezetének a törvényhatóságokhoz véleményadás végett leendő előzetes megküldése iránt a m. kir. Belügyminiszter urhoz intézett feliratának támogatása tárgyában.

A közgyűlés a feliratot támogatja.

15. **Pécs város közönségének átirata** a katonaság által fizetendő lakbértérimények felemelése tárgyában a képviselőházhoz és a Honvédelmi miniszter urhoz intézett feliratának támogatása iránt.

A közgyűlés a feliratot támogatja.

16. **Székesfehérvár város közönségének átirata** a városok államsegélyének felemelése ügyében a Belügyminiszter urhoz intézett feliratának támogatása iránt.

A közgyűlés a feliratot támogatja.

17. **Tolna vármegye közönségének átirata** munkásnő otthonok törvényhozás útján létesítése iránti feliratának támogatása iránt.

A közgyűlés a feliratot támogatja.

18. **Arad város és Kolozsvár város közönségének átirata** az 1907. évi XIX. t.-c. revisiója iránti feliratuk támogatása tárgyában.

A közgyűlés a feliratot támogatja.

19. **Zombor város közönségének átirata** a trafikosokat csak honiárúk árusítására kötelező rendelet kiadása tárgyában kelt feliratának támogatása iránt.

A közgyűlés a feliratot támogatja.

20. **Somogy vármegye közönségének átirata** az ipartörvény revisió alá vételét kérő feliratának támogatása iránt.

A közgyűlés a feliratot támogatja.

21. **Komárom város közönségének átirata** az iskolamulasztások szigorú büntetése iránti rendelkezést kérő feliratának támogatása iránt.

A közgyűlés a feliratot támogatja.

22. **Nagyvárad város közönségének átirata** a kisiparosok hitelviszonyainak rendezését kérő feliratának támogatása iránt.

A közgyűlés az átiratot támogatja.

23. **Torontál vármegye közönségének átirata** gazdasági és technikai irányú polgári iskola létesítését kérő feliratának támogatása iránt.

A közgyűlés az átiratot támogatja.

24. **Közigazgatási bizottságban** megüresedett tagsági helynek választás útján leendő betöltése.

A közgyűlés a közigazgatási bizottságba Komlóssy Dezső biz. tagot beválasztotta.

25. **Megüresedett számonkérőszéki** tagsági hely választás útján betöltése.

A közgyűlés a számonkérőszékbe Sinka Sándor bizottsági tagot beválasztotta.

26. **Zárószámadás** a közutak 1911—1912. évi építési, kezelési és fentartási kiadásairól és bevételeiről.

A közgyűlés a zárószámadást tudomásul vette.

27. **Siketnémákat gyámolító egyesület kérvénye** évi segélyének felemelése iránt.

A közgyűlés a jelzett célra évenként 5000 koronát és tíz öl fát szavazott meg.

28. **Székely Simon** magán polgári iskolai igazgató tulajdonos kérvénye állandó évi segély iránt.

A közgyűlés a polgári iskola támogatására 3000 koronát szavazott meg.

29. **Izraelita szentegylet kérvénye** menházának állandó évi segélyezése iránt.

A közgyűlés nevezett egyletnek évi 4000 korona segélyt szavazott meg.

30. **Mentő-egyesület kérvénye** évi segélyének felemelése iránt.

A közgyűlés a mentőegyesület segélyét évi 4000 koronára emelte fel.

31. **A város házipénztára** és az általa kezelt alapítványi pénztárak, valamint a városi vállalatok 1914. évi költségelőirányzata.

A közgyűlés több érdemes felszólalás után a költségelőirányzatot több módosítással elfogadta.

32. **Tanácsi előterjesztés** az Augusztaszanatoriumhoz vezető ut kiépítése tárgyában.

A közgyűlés a tanács javaslatát elfogadta.

33. **Ugyanaz** a Mátá mögötti méncsikő istálló építése ügyében.

A közgyűlés a tanács javaslatát elfogadja.

34. **Ugyanaz** a városi téglagyár kibővítése és ezzel kapcsolatban az igazgatói, könyvelői lakás és iroda építése ügyében.

A közgyűlés a jelentést tudomásul vette.

35. **Ugyanaz** a Késes-utca 46. sz. ház megvétele ügyében.

A közgyűlés a telek megvételét mellőzte.

36. **Ugyanaz** a József királyi herceg-utca 24. sz. telek megvétele ügyében.

A közgyűlés a telek megvételét mellőzte.

37. **Ugyanaz** a városi tisztviselők és egyéb alkalmazottak részére engedélyezhető fizetési előlegről szóló szabályrendelet tárgyában.

A közgyűlés a szabályrendeletet elfogadta.

38. **Ugyanaz** a Szent-Anna-utca kiszélesítése ügyében.

A közgyűlés a tanács javaslatát fogadta el, mely 20 méterre kívánja az utca kiszélesítését és ott árkádos építkezést.

39. **Ugyanaz** a Debreczen—tokaj—bodrogkereszturi utnak az állam részére átadása tárgyában.

A közgyűlés a tanács javaslatát elfogadta.

40. **Ugyanaz** a Batthyány-utcza kocsiutjának aszfaltburkolattal ellátása tárgyában.

A közgyűlés kimondta, hogy a Batthyány-utcza kocsiutját aszfalttal látja el és a költségekhez a háztulajdonosok négyszögönként 2 koronával járulnak.

41. **Ugyanaz** az Árpád-tér rendezése ügyében.

A közgyűlés kimondta, hogy az Árpád-teret 35,000 korona költséggel rendezi.

42. **Ugyanaz** a Debreczen—Nyíregyháza—Csap és Debreczen—Sámson—Beregszász közt levő állami uton létesítendő utkaparó házakhoz szükséges terület átengedése tárgyában.

A közgyűlés a tanács javaslatát elfogadta.

43. **Ugyanaz** egy fegyelmi ügy befejezéséről. Tudomásul vette a közgyűlés a bejelentést.

44. **Ugyanaz** az ohat-telekházán létesítendő úri lakás és sertésfiaztató ügyében.

A közgyűlés a javaslatot elfogadta.

45. **Ugyanaz** a nagyerdei kertészet üveg-háza kijavitási költségeinek engedélyezése iránt.

A közgyűlés erre a célra 5100 koronát megszavazott.

46. **Tiszti főügyész jelentése** a város peres és perenkívüli ügyeinek az 1913. év első felébeni állásáról

A közgyűlés a jelentést tudomásul vette.

47. **Jelentés** arról, hogy ifj. Ozory István rendőrkapitány és Kertész Ferencz házipénztári tiszt részére három havi fizetésüknek megfelelő előleg engedélyeztetett.

A közgyűlés az előleg engedélyezését jóváhagyta.

48. **Jelentés** arról, hogy mely utcák tekintendők a szabályozási terv szerint parallel utcáknak.

A közgyűlés a jelentést tudomásul vette.

49. **Thieszen Arthur és társai** indítványa a biztosító intézetek fiókjainak és főügynökségeinek megadóztatása tárgyában.

A közgyűlés az indítványt elfogadta.

50. **Mandel Lipót kérvénye** a Piacz-utcza 26—28. sz. bérházban levő földszinti 17—23. sz. üzlethelyiségek bérleti ügyében.

A közgyűlés elfogadta a tanács javaslatát, mely szerint Mandel Lipót lakbérét leszállítja, úgy, hogy 6 éven át 15,000 koronát, azután 20,000 koronát fizet és a bérlethelyiség egyrészét visszaveszi.

51. **A magyarországi szociáldemokrata párt** hajdumegyeyi végrehajtó bizottságának kérvénye melegedő szobák fűtési költségeihez hozzájárulás iránt.

A közgyűlés a jelzett célra 500 kor. értékű fát szavazott meg.

52. **Háztulajdonosok egyesületének kérvénye** a vízvezetéki bekapcsolásra két évi használat engedélyezése iránt.

A közgyűlés kimondta, hogy a bekapcsolásokat 1914 május 1-re teljesíteni kell.

53. **Horváth András hasznobérlő kérvénye** a hasznobérlésen általa emelt épületek átvétele iránt.

A közgyűlés a tanács javaslatát elfogadta.

54. **A helybeli kereskedők és ipartársulatok** kérelme az iparhatóság fejlesztése és az üzleti kihágások szigorú büntetése iránt.

A közgyűlés a beadványt felterjeszti a miniszteriumba, de a tisztviselő szaporitást nem szavazza meg.

55. **Mandel Samu hasznobérlő kérvénye** hasznobérlésen gazdasági épületek létesítése ügyében.

A közgyűlés az épületek létesítését megszavazta.

56. **Ipariskolai tanárok felebbezése** a kedvezményes fa adása iránti kérvényüket elutasító tanácsi határozat ellen.

A közgyűlés a felebbezést elutasította.

57. **Felebbezés** a Batthyány-u. 17. számú telek megvétele ügyében.

A közgyűlés a telket 160,000 koronáért megvenni határozza.

58. **Háda Sándor** volt rendőr felebbezése az általa befizetett nyugdíjjarulékok visszautalása iránti kérvényét elutasító tanácsi határozat ellen.

A közgyűlés a felebbezést elutasította.

59. **Debreczeni Első Takarékpénztár** felebbezése jogelismerési díjat megállapító 11,111—1913. sz. tanácsi határozat ellen.

A közgyűlés a tanács javaslatát elfogadta.

60. **Több háztulajdonos felebbezése** a vízvezeték bekapcsolására kért halasztást megtagadó tanácsi határozat ellen.

A közgyűlés a tanács javaslatát elfogadta.

61. **Városi nyugdíjasok felebbezése** kedvezményes fa adása iránti kérvényüket elutasító tanácsi határozat ellen.

A közgyűlés a tanács javaslatát elfogadja.

62. **Biró Dezső okl. mérnök** felebbezése a Batthyány-utczai gyalogjárda burkolat építési munkálatainak vállalatba adása tárgyában kelt 18,266—1913. sz. tanácsi határozat ellen.

A közgyűlés a felebbezést elutasította.

63. **Alföldi téglagyár felebbezése** a 11,759—1913. sz. tanácsi határozat ellen.

A közgyűlés a felebbezést elutasította.

64. **Szabadság iránti kérvény.**

A közgyűlés a kért szabadságidőket megadta.

65. **Nyugdíjazási ügyek.**

A nyugdíjbizottság idevonatkozó javaslatát a közgyűlés elfogadta.

66. **Kegydíj és özvegyi segély** iránti kérvények.

A közgyűlés a kérelmeket teljesítette.

A tárgysorozat kimerítettvén, elnöklő főispán ur Vásáry István dr. aljegyzőt tiszteletbeli tanácsnoknak nevezte ki.

## Szabályrendelet

Debreczen szab. kir. város területén fekvő ingatlanoknak átruházása után fizetendő városi pótilleték tárgyában.

### 1. §.

Debreczen szab. kir. város területén fekvő ingatlanoknak átruházása esetén az átruházott ingatlanok értéke szerint a városházi pénztára javára 1% városi illeték fizetendő.

Ez a pótilleték a közadók módjára behaj-

tandó közkövetelések természetével bir annak, elévülése és elsőbbsége tekintetében az 1909. XI. t.-c. és az ezt részben kiegészítő és módosító 1912. LIII. t.-c., továbbá az 1881. XXXIV. t.-c. 39. §-ának határozmányai alkalmazandók.

### 2. §.

A városi pótilleték mindenkor az ingatlant terheli s azért a szerző, vagy szerzőtársak egyetemlegesen felelősek.

### 3. §.

A városi pótilleték kiszabásánál az ingatlan értékének vétetik.

1. Adás-vevéseknél, ideértve a birói árveréseket is, a vételár az elvállalt mellékes szolgáltatások értékével együtt;

2. a szerzés egyéb nemeinél:

a) Jogügyleteknél a szerződésben kitüntetett, vagy annak megállapításaiból kiderített, hagyatékoknál a hagyatéki eljárás folyamán eszközölt leltározás alkalmával felvett becsérték;

b) az előbbi pontban meghatározott érték hiányában, a városi pótilleték fizetésére kötelezett felek részéről bevallott becsérték.

Az 1. és 2. pontban meghatározott értékek azonban csak azon esetben vehetők a kiszabás alapösszegéül, ha csak a következő 4-ik §-ban meghatározott legkisebb értéknél nem csekélyebbek, különben kivétel nélkül ezen legkisebb érték alapján szabandó ki a városi pótilleték akkor is, ha a 2-ik pontban felsorolt becsértékek közül egyik sem áll rendelkezésre.

Vizsont ha különböző becsértékek forognak fenn, ezek közül a nagyobb veendő a kiszabás alapjául, tekintet nélkül arra, hogy esetleg már a kisebb, másik becsérték is meghaladja-e a 4. §-ban megállapított kisebb értéket. (1887. XLV. t.-c. 3. 7.)

### 4. §.

A legkisebb érték, amelyen alul a városi átirási díj kiszabásának alapjául szolgáló érték összegét az előző 3. §. rendelkezéséhez képest nem szabad felvenni; az 1887. XLV. t.-c. 4. §-a 1. pontjának és az 1911. X. t.-c. 2. §-sa rendelkezéseinek értelmében számítandó ki.

### 5. §.

A város joga a városi pótilletékre hagyatékoknál az örökség megnyiltának napjával, jogügyleteknél pedig abban az időpontban áll be, amikor a jogügylet belföldön jogérvényesen megkötött; jóváhagyást igénylő jogügyleteknél pedig amely napon a jóváhagyás megtörtént. (Bélyeg- és illeték szabályok hivatalos összeállításának 16. §-a.)

## 6. §.

Ha valamely ingatlan átruházása felett létrejött jogügyletben többféle szolgáltatás köttetik ki, a városi pótilleték az összes szolgáltatások értékétől fizetendő.

Ha pedig valamely jogügylet ismétlődő szolgáltatásokat foglal magában, akkor az ismétlődő szolgáltatások értékének megállapításánál a bélyeg- és illetékek iránti törvények és szabályok hivatalos összeállításánál 61. §-ában meghatározott elvek szerint kell eljárni.

## 7. §.

Amenyiben a kiszabás alapjául veendő értékösszeg 20 koronát meghalad és 20-as számmal maradvány nélkül nem osztható, értékkihárításnak van helye akképen, hogy a 10 koronán felüli maradvány 20 koronának veendő, a 10 koronáig terjedő maradvány pedig elhagyandó.

## 8. §.

A városi pótilleték az annak tárgyát képező ingatlant közvetlenül terheli. Magán kézből szerzett olyan ingatlanok, melyek városi pótilletékekkel vannak terhelve, ezért a pótilletékekért a jogügyletnek, illetve hagyatékoknak a kincstári illeték kiszabása céljából az arra illetékes magyar királyi adóhivatalnál történt bejelentésének napjától számított két évig akkor is szavatolnak, ha a városi pótilleték az ingatlanra bekebelezve nincsen. (1881. XXXIV. t.-c. 39. §.; 1912. LIII. t.-c. 35. §.)

## 9. §.

Ha a kiszabás alapjául a 4. §. szerinti legkisebb érték vétetett és ha eme legkisebb érték kiszámításának alapjául vett tiszta, illetve nyers jövedelem, házbér vagy házosztályadó jogerős határozattal időközben helyesbítettett, akkor a városi pótilleték is a helyesbített legkisebb érték alapján aránylagosan kiigazítandó.

## 10. §.

A városi pótilleték szempontjából az állami illeték egyenérték alá eső ingatlanok nem részesülnek külön elbánásban, tehát a városi pótilletéket az ingatlant szerző egyletek, társulatok, intézetek stb. is fizetni tartoznak.

Oly esetekben, midőn az ingatlan átruházása után állami illeték, akár az illetékekre vonatkozó törvények és szabályok, akár más törvényes rendelkezéseknél fogva nem jár, városi pótilleték sem szedhető. Nem jár továbbá városi pótilleték a királyi államkincstár, vagy az ez által javadalmazott és felügyelete alatt álló jogi személyek javára szóló átruházásoknál, ugyszintén a tudo-

mányok, közoktatási és közjótékonyági célokból fenálló egyletek és intézetek javára szóló átruházásoknál.

## 11. §.

A városi pótilletéket, a közszolgáltatások egyesített kezeléséről szóló 1909. évi XXII. t.-c. életbeléptéig a városi adóhivatal hivatalból szabja ki.

Szükség esetén a pótilleték fizetésére kötelezett feleket a jogügyletre vonatkozó okmányoknak 8 nap alatt való bemutatására hívja fel, amennyiben a kitűzött határidő alatt az okmányok be nem mutattatnának, a városi pótilletéket a rendelkezésre álló adatok alapján szabja ki.

## 12. §.

A kiszabott városi pótilleték a féltől, vevény mellett kézbesítendő, indokolt fizetési meghagyással követelendő.

Egyetemleges fizetési, vagy kezelési kötelezettség esetén a városi pótilleték kiszabására vonatkozó fizetési meghagyásban az összes érdekeltekre kivetett egész, valamint azon részösszeg is kitüntetendő, mely a szerzőtársak mindegyikére külön-külön esik.

Az ilyen alakban szerkesztett fizetési meghagyás minden egyes félnek külön-külön kézbesítendő.

## 13. §.

A kiszabott városi pótilleték a fizetési meghagyás kézbesítése napját követő 30-ik napon válik esedékessé.

Az esedékessé vált városi pótilleték, ha az esedékesség napjától számított további 15 nap alatt be nem fizettetnék, a városi adóhivatal által, az intés mellőzésével, a közadók módjára végrehajtás útján behajtandó és pedig a fizetési meghagyás kézbesítését követő 45. nap után a zálogolás foganasítandó, további 15. nap után pedig az árverés kitűzendő.

## 14. §.

A városi pótilleték lejárat szerű fizetésének elmulasztásáért a két koronán aluli összeget számba nem véve, a késedelem egész tartamára a tényleges lerovás napjáig öt százalék késedelmi kamat jár.

## 15. §.

A 13. §. határozmányai alól kivételnek van helye:

- a) a birtokon belül engedélyezett felebbezések eseteiben, a közbevetett felebbezés a kiszabott városi pótilleték behajtását megakasztja;
- b) fizetési behajtások esetén;

c) ha a fizetésre kötelezett fél vagy felek igazolják, hogy a városi pótilleték kivetésénél alapul vett legkisebb érték (4. §.) kiszámításának alapját képező kataszteri tiszta jövedelem, házbéradó alapjául vett nyers jövedelem, illetve házbér és házosztályadó helyesbitése iránt az illetékes pénzügyi hatóságnál jogorvoslással élt. Ebben az esetben az ez irányban benyújtott kérelem jogerős elintézésig a kiszabott városi pótilleték behajtása függőben tartandó;

d) hagyatékknál és ajándékozásoknál, ha az ingatlan haszonélvezeti szolgálommal terheltten jut az örökösöknek, illetve megajándékozottaknak tulajdonába. Ily esetekben a városi pótilleték a szolgálat megszűnésétől számított 30-ik napon válik esedékessé, a városi pótilleték azonban az ingatlanon telekkönyvileg biztosítandó. — (1881. XXXIV. t.-c. 19. §.)

#### 16. §.

A 13. §. értelmében esedékes, de 90 nap alatt be nem fizetett városi pótilleték a 90 nap elteltével, szükség esetén előbb is, az annak tárgyát képező ingatlanra telekkönyvileg bekebelezendő.

#### 17. §.

A kiszabott városi pótilleték jogossága és helyessége ellen:

a) a fizetési, meghagyás kézbesítése napjától számított 30 nap alatt *birtokon belül*;

b) az utóbbi határidőn túl pedig további 60 nap alatt *birtokon kívül* felebbezésnek van helye.

A másodfoku határozatok különbség nélkül csak a kézbesítésük napját követő 15 napi határidőn belül felebbezhetők és pedig mindenkor birtokon kívül.

A fizetési meghagyások ellen beadott felebbezések, valamint a szabályrendelet határozmányainak egyes esetekben való alkalmazása körül felmerülő vitás ügyekben első fokon a városi tanács és utolsó fokon a magyar királyi közigazgatási bíróság van hivatva dönteni.

#### 18. §.

Ez a szabályrendelet kormányhatósági jóváhagyás és a képviselő-testületi közgyűlésen törvényt kihirdetés után 30-ik napon lép életbe és rendelkezései azoknál az ingatlan átruházásoknál alkalmazandók, melyek a szabályrendelet életbe lépte után létrejött jogügyleteken, illetve megnyílt örökségeken alapulnak.



## Színház.

Ritkán szokott lapunk a színházzal foglalkozni, mivel a helyi lapok legtöbbje naponkint ír a színházról és alapos bírálatot hoz a színházról működéséről. Egyik helyi lap azonban következetesen üti Mezey igazgatót és társulatát és olybá tünteti fel a színház mostani vezetését, mintha ez az ország leggyöngébb kulturintézete volna. Éppen ez okból védelmünkbe vesszük Mezeyt és társulatát, mely amint a kezdet és új helyzet nehézségeit leküzdötte, mindenképpen igyekezett a közönség meglegedését kiérdemelni. Az új darabokat egymás után szerzi meg és azok jó előadásban kerülnek a közönség elé. A fent említett helyi lap azon állítását nem fogadhatjuk el, hogy a színház tátong az ürességtől, mert a színház eléggé látogatott. A rendezés jó kezekben van, a személyzet igyekszik feladatának megfelelni. A diszletek tiszták, szépek, ezt elvitatni nem lehet. Az előadások összevágók, a játzók szerepeiket nemcsak jól tudják, de azokat a legtöbbje művészileg meg is játzsa. És úgy tudjuk, hogy Mezey soha sem neheztelt az igazságos kritikáért, méltán bánthatja azonban, hogy felületesen irnak működéséről. Ő ambícióval, becsületes eszközökkel dolgozik és eddigi munkájával igazolta azt az előleges bizalmat, mely őt színházunk élére állította. Legyünk azért a bírálatban igazságosak, mondjuk meg a hibákat, de a megérdemelt dicséretet is adjuk meg az igazgatónak és társulatának. Mi, akik husz esztendő óta járunk a debreczeni színházba és szerénytelenség nélkül mondva, sok társulatot láttunk játszani, nyugodtan állítjuk, hogy Mezey igyekszik a legbecsületesebb igyekezettel a színház látogató művelt közönség igényeit kielégíteni.

— **A Boccaccio felújítása a Debreczeni Színházban.** A színházi iroda jelentése. Vasárnap este rendkívül érdekes, premiere számba menő reprise volt a debreczeni színházban. Színre kerül Suppé Ferenc halhatatlan és valóban örökbecsű operettje a Boccaccio. Suppé e remekét felesleges ismertetnünk. Kitünő szövege és zenéje, mely a gyönyörű melodiák egész tárháza, írójának nevét örökké halhatatlanná tették. Legutóbb a m. kir. Operaház újította fel, olyan ragyogó kiállításban, hogy a legmodernebb szerzők is megirigyehették a reg sirjában nyugvó Suppét. A debreczeni színház operette személyzete már hetek óta készült a Boccaccio előadására. Parádés estének szánta ezt a darabot az igazgatóság és az énekes személyzet a vezetőséggel vállvetve dolgozik azon, hogy a debreczeni közönségnek felédhetlenné tegye ezt az előadást. A mű főszerepeit: Nagy Aranka, Borbély Lili, V. Markus Angéla, Halassiné Serfözi Etel, Mucsi Anna, Oláh Gyula, Sz. Nagy Imre, Kassay, Madas, Rónai, Kormos és Várady

Márton játszá. Jegyek, a közönség nagy érdeklődésre való tekintettel, már valthatók a pénztárnál.

— **Gáthy Kálmán Vendéjjátékai.** A színházi iroda jelentése. Gáthy Kálmán, a budapesti színház jeles baritonistája, a jövő héten kedden és szerdán vendégszerepel a debreczeni színpadon. Kedden, a Hajduk hadnagya, szerdán pedig a Madarász címszerepében lép fel a kitűnő művész, aki egyik elismert legjobb baritonistája a magyar színpadoknak.

— **A Mumus sikere.** A színházi iroda jelentése. Paul Gavault 4 felvonásos vígjátékát igen kedvezően fogadta a közönség. Az egyes felvonások végeztével a közönség többször kihívta a lámpák elé a szereplőket. Minden jel arra vall, hogy a vígjáték maradandó sikert aratott és benne az igazgatóság megtalálta egyik ezidei sláger darabját. (A Mumus ma B) bérletben kerül színre és ha a jegyek eddigi keresletét vesszük alapul, telt házra lesz kilátás.

### Körözések.

404,235—1913. IV. szám. Az Aranyosmarót községben 1888. évben született, állandó lakással nem bíró Jakubovits Verona (szülei: János és Magnescu Lujza) napszámos illetőségének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek. Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913 október 3.

*A székesfőváros tanácsa.*

401,352—1913. sz. IV. ü. o. A Selmezbánya községben 1888. évben született, állandó lakással nem bíró Pokorny Gizella (szülei: János és Mária) cseléd illetőségének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek. Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913 szeptember hó 30-án.

*A székesfőváros tanácsa.*

394,653—1913. IV. ü. o. sz. Kalfmann Béla illetőségének megállapítása céljából szükségessé vált ismeretlen tartózkodású Kalfmann Mór neje Strichovanec Mária kihallgatása. Megkeressük, hogy nevezetteket hatósága területén nyomoztatni, feltalálás esetén pedig arra nézve sziveskedjék kihallgatni, hogy hol, mikor, melyik állami

anyakönyvvezetőség előtt kötöttek házasságot; továbbá, hogy Kalfmann Fülöp és szülei mikor haltak el.

Megjegyezzük, hogy Kalfmann Mór 1871-ben Wienben született r. kath. vallásu művirágkészítő segéd, felesége Strichovanec Mária 1836-ban Budapesten született. Nemleges értesítés mellőzendő.

Budapest, 1913. szeptember 22-én.

*A székesfőváros tanácsa.*

404,610—1913. sz. IV. ü. o. A Hercegfalva községben 1875. évben született, állandó lakással nem bíró Csere Mihály lakatos segéd anyja: Julia illetőségének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek. Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913 október 3-án.

*A székesfőváros tanácsa.*

### MIRROVAG.

— **Kinevezés.** Domahidy Elemér főispán ur Vásáry István dr. aljegyzőt tb. tanácsnokká nevezte ki. Vásáry István dr. tehetségével és ernyedetlen szorgalmával rászolgált a kinevezésre s őt kineveztetése alkalmával mi is barátságos érzéssel üdvözljük.

— **Nekrolog.** Hosszas és súlyos szenvedés után hunyt el szeretett kartársunk Török Gyula városi tisztviselő, aki a megtestesült szerénység és jóság képviselője volt s mint ilyen köztisztelétben és szeretetben állott kartársai s mindazok előtt, valakik csak ismerték. Betegsége régebbi keletű volt s az utóbbi években ugyszólván csak lassu sinylődés volt reá nézve az élet. Hiába keresett jobbulást a rajongásig szeretett nagyerdő árnyas lombjai, majd a Tátrák életbalzsamát lehellő fenyvesei között; hiába támogatta gyógyulást kereső törekvésében a városi Tanács, amikor kérésének engedve, mindenek között neki szavazott meg először fizetési előleget; a leküzdhetetlen kórral nem tudott megbirkózni s életének 31-ik évében, október 24-ikén Fehérgyarmaton, övéi körében csendesen elhunyt. Gyenge szervezetében erős lélek lakozott s nagyobbakra hivatott szellemi képességei, amelyek őt már tanulmányai folytatása idejében is a többiek fölé emelték, nem hagyták el őt életének szinte az utolsó percéig, ugy annyira, hogy temetésének még a legaprólékosabb részleteiről is ő maga gondoskodott. E nagy lélek elvesztését őszintén fájjaljuk és hálás kegyelettel adózunk emlékének, mert hiv és jó volt mind halálig.

### Körrendelet.

32,953—1913. B. M. számú körrendelet.

#### Hus- és kolbász-konzerváló, nagyrészt kénből álló szerek forgalomba hozatalának eltiltása.

*Valamennyi vármegyei és városi törvényhatóságnak.*

Hus- és kolbász-konzerváló, nagyrészt kénből álló szereknek, például a „Vapor“ nevű készítménynek behozatalát, forgalomba hozatalát és áruba bocsátását a földmivelésügyi, kereskedelemügyi és a pénzügyminiszter urakkal egyetértően az 1907: LIII. t.-c. VII. cikke alapján egészségi okokból megtiltom.

Ez a rendelet a közzététel napját követő 8-ik napon lép életbe.

Budapest, 1913. évi október hó 10-én.

A miniszter helyett:

*Olvashatatlan aláírás,*  
államtitkár.

19,244—1913.

### Árlejtési hirdetmény.

Debreczen sz. kir. város közönsége a Kossuth-utca 20. sz. telkén emelendő 3 (három) emeletes rendőrségi palota építési munkálatainak biztosítására zárt ajánlati versenyt hirdet.

Végrehajtandók a következő munkák:

- I. Föld, kőműves, elhelyező munka.
- II. Burkoló- és betonmunka.
- III. Kőfaragó munka.
- IV. Vas munka.
- V. Ács munka.
- VI. Tetőfedő munka.
- VII. Bádogos munka.
- VIII. Asztalos munka.
- IX. Padlózati munka.
- X. Lakatos munka.
- XI. Mázoló munka.
- XII. Üveges munka.
- XIII. Szobafestő munka.
- XIV. Szobrász (gipsz) munka.
- XV. Vasbeton munka.
- XVI. Vizvezeték és csatornázási munka.
- XVII. Központi fűtés és melegvizszerzés.
- XVIII. Csengő és telefon.
- XIX. Mázas cserép.
- XX. Fügöny és kárpitos munka.

Az árlejtésben részt vehet minden magyar honos vállalkozó és szakértő iparos, aki üzletének gyakorlására megfelelő hatósági engedéllyel bír.

Ajánlat tehető minden munkára együttesen, vagy munkanemenként külön-külön, de csakis a Debreczen sz. kir. város által kiadott ajánlati és költségvetési űrlapokon, melyek az ajánlati lappal összefűzve, lepecsételve. Költségvetési űrlap és ajánlati lap a városi mérnöki hivatalban (Simonffy-utca 2/b-c II. emelet) munkanemenként 1 koronáért megszerezhetők.

Ugyancsak a mérnöki hivatalban a terv általános és részletes feltételek naponta 8—1 óráig megtekinthetők.

Az ajánlatok lepecsételt borítékban „Ajánlat a rendőrségi palota építési munkájára“ felirással ellátva Debreczen sz. kir. város polgármesteri hivatalában 1913. évi december hó 2. napja déli 10 óráig adhatók be s ugyanazon nap d. e. fél 11 órakor a városháza nagytermében nyilvánosan bontatnak fel.

Csak szabályszerűen kiállított ajánlatok lesznek figyelembe véve, később érkezett, vagy a feltételeknek és ezen hirdetménynek meg nem felelő, távirati és utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlat beadása előtt tartoznak ajánlattevők az ajánlati összeg 5<sup>o</sup>/<sub>o</sub>-ának, illetőleg 25,000 koronán felül 2<sup>o</sup>/<sub>o</sub>-ának megfelelő bánatpénzt a város házipénztárába készpénzben, vagy óvadéképes értékpapirban letenni s erről szóló elismervényt az ajánlathoz csatolni. Bánatpénzül ettől eltérő óvadék el nem fogadható.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig maradnak kötelezettségben.

A város fenntartja magának azon jogot, hogy az ajánlatok közzül szabadon választhasson, vagy azok mellőzésével a munkálatokat más uton biztosíthassa.

Kelt Debreczen sz. kir. város Tanácsának 1913 október hó 20-án tartott üléséből.

**A városi tanács.**

19,855—1913.

### Mirdetmény.

Debreczen sz. kir. város Tanácsa közhirre teszi, hogy Piac-utca 26—28. sz. városi bérházak között és a Bosznay-féle Kussuth-utca 5. sz. házastelken keresztül az aszfalt burkolatu átjáró megnyílt s így a személy közlekedés a Piac-utcáról a Kussuth-utcára azon akadálytalanul lebonnyolítható.

Az átjáró ugy nappal, mint éjjel a közönség rendelkezésére áll.

Kelt Debreczen sz. kir. város Tanácsának 1913. október hó 27-én tartott üléséből.

**Városi tanács.**

16,711—1913.

**Árverési hirdetmény.**

Debreczen sz. kir. város Tanácsa közhirre teszi, hogy a város tulajdonát képező alább megnevezett üzlet- és lakhelyiségek a folyó évi november hó 11-ik napján azaz kedden délelőtt 9 órakor a városháza nagytanácstermében megtartandó nyilvános árverésen fognak bérbe adatni.

1. Péterfia-utca 76. számú házban levő jobb oldali bolthelyiség. Kikiáltási ár 336 korona; 1914 május hó 1. napjától 1917. április 30-ig terjedő időre.

2. Simonffy-utca 2. számú bérházban levő 13. számú bolt. Kikiáltási ár 705 korona; ugyanazon időre.

3. Simonffy-utca 2. számú bérházban levő II. emeleti 9. számú lakás. kikiáltási ár 560 korona; ugyanazon időre.

4. Simonffy-utca 2. számú bérházban levő 18—19. számú bolt. Kikiáltási ár 1800 korona; ugyanazon időre.

5. Simonffy-utca 2. számú bérházban levő 17. számú bolt és a 17-18-19. számú boltok alatt levő pincehelyiség. Kikiáltási ár 900 korona; ugyanazon időre.

6. Simonffy-utca 2. számú bérházban levő 11. számú bolthelyiség. Kikiáltási ár 1255 korona; ugyanazon időre.

7. Simonffy-utca 1. számú bérházban levő 8. számú bolthelyiség. Kikiáltási ár 1305 korona; ugyanazon időre.

8. Péterfia-utca 72. számú ház, a hozzátartozó kert és gyümölcsös. Kikiáltási ár 3500 korona; ugyanazon időre.

9. Bethlen-utca 39. számú házban levő 1 szoba, konyha kamarából álló utcai lakás. Kikiáltási ár 336 korona. 1914 július 1-től 1917 április hó 30-ig terjedő időre.

10. Arany János-utca 43. számú házban jelenleg Klein Ábrahám bérletében álló lakás. Kikiáltási ár 400 korona. 1913. évi december 15-től 1916. évi április hó 30-ig terjedő időre.

11. Simonffy-utca 2. számú bérházban levő I. emelet 3. számú lakás. Kikiáltási ár 1300 korona. 1914 május 1-től 1917 április 30-ig terjedő 3 évre.

12. Simonffy-utca 2. számú bérházban levő 12. számú bolt. Kikiáltási ár 855 korona; ugyanazon időre.

13. Simonffy-utca 2. számú bérházban levő 15. számú bolt. Kikiáltási ár 600 korona; ugyanazon időre.

14. Simonffy-utca 2. számú bérházban levő 8. számú bolt. Kikiáltási ár 1700 korona; ugyanazon időre.

15. Simonffy-utca 2. számú bérházban levő

I. emelet 6. számú lakás. Kikiáltási ár 1120 korona; ugyanazon időre.

16. Simonffy-utca 2. számú bérház I. emelet 7. számú lakás. Kikiáltási ár 1120 korona; ugyanazon időre.

17. A városháza alatti 16. számú bolthelyiség. Kikiáltási ár 3050 korona; ugyanazon időre.

18. Péterfia-utca 70. számú házban levő 2 szoba és mellék helyiségeiből álló lakás. Kikiáltási ár 450 korona; ugyanazon időre

19. Péterfia utca 70. számú házban levő istálló. Kikiáltási ár 288 korona. 1914. évi március hó 15-től kezdődőleg 1917. évi május hó 1-ig terjedő időre.

Árverés alkalmával a kikiáltási ár 10%-a az árverés napján, az árverelő bizottságnál készpénzben leteendő.

Az árverési feltételek a számvevőségénél, a hivatalos órák alatt (8—1-ig) megtekinthetők.

Kelt Debreczen sz. kir. város Tanácsának 1913. évi október hó 23-án tartott üléséből.

**A Városi Tanács.**

16,520/18,772—1913.

**Árlejtési hirdetmény.**

Az ezidő szerint Debreczen sz. kir. város tulajdonát képező és általa bérben birt, valamint időközben tulajdonjoggal megszerzendő, építendő és esetleg bérbeveendő épületek kéményeinek separtetési, konyha és kemence csöveinek, — továbbá a városháza és színház épületek tetőzetének, ereszesatornáinak, vízlevezető csöveinek tisztogatási és állandóan tisztántartási munkálatainak 1913. évi december 31-ik napjától 1919. évi december 31-ik napjáig terjedő hat éven át vállalatba adás útján biztosítására a városi Tanács nyilvános szóbeli árlejtés megtartását határozta el.

Az árlejtés folyó 1913. évi november hó 26-ik napján délelőtt 10 órakor a városháza kistanácstermében fog megtartatni, amelyben kizárólag kéményseprő ipar jogultsággal bírók vehetnek részt s akik a 2200 koronában megállapított kikiáltási árnak 10%-át bánatpénzül készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban az árlejtés megtartására kiküldött bizottság kezéhez letenni tartoznak.

Árlejtési feltételek a városi számvevői hivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kelt Debreczen sz. kir. város Tanácsának 1913. évi október hó 23-án tartott üléséből.

**A városi tanács.**

Debreczen szabad királyi város

# világítási vállalata

városi üzlet Piac-utca 81. sz. alatt.

Elvállalja: légszesz és villamos vezetékek és felszerelések be-  
rendezését világítási és ipari célokra. Gázkályhák-nál és főzők-  
nél az elhasznált légszesz legfeljebb egyharmadrész áru, mint  
a tüzelés költsége. Szép és olcsó lámpák, csillárok és hozzá-  
való felszerelések kaphatók. Szállít mindenféle dinamó gépeket  
és villamos motóro- **pirszén (kocsz)** házhoz szál-  
kat. — Elsőrendű **litva** olcsóbban  
mint bárhol **porosz kőszén** megrendelhető a lég-  
és tiszta : **szeszgyárban** vagy a  
városi üzletben. Valamint épületek és favázak megvédésére való  
**fekete kőszén kátrány** tetszés szerinti mennyi-  
ségben. — Mindennemű  
felvilágosítással szivesen szolgál az igazgató:

**Debreczeni Jenő** **gépészmérnök.**  
Gyári telefon: 74. Városi üzlet telefon: 90.

